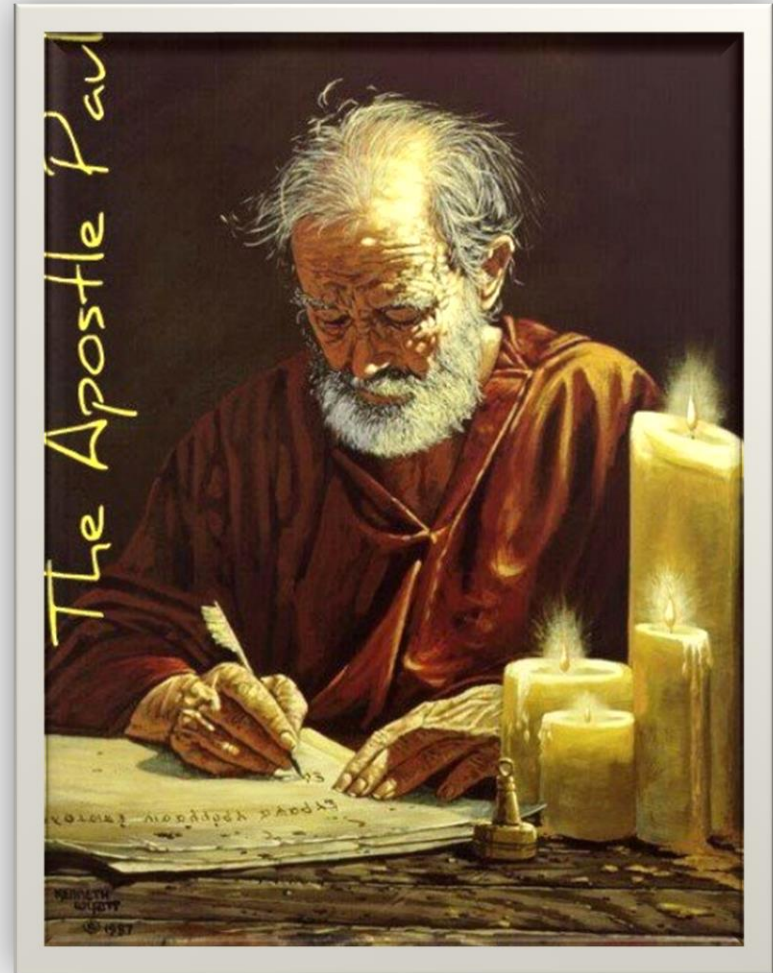


# 唯獨基督

## Christ Alone

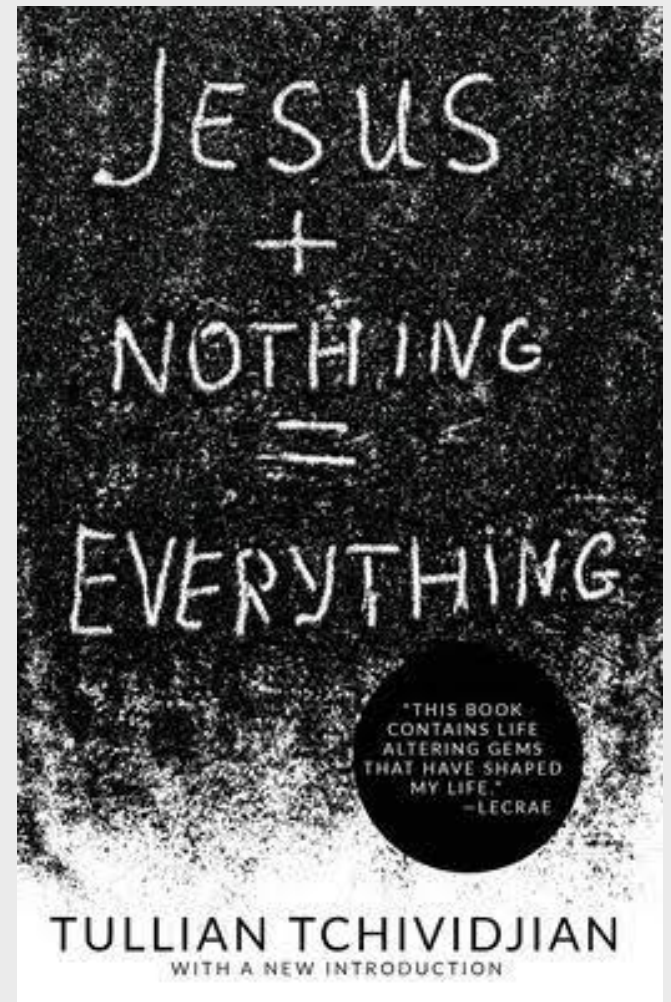
哥林多前書

1 Corinthians 2:1-5



# Christ Alone 唯獨基督

基督 + 沒有什麼  
= 所有一切



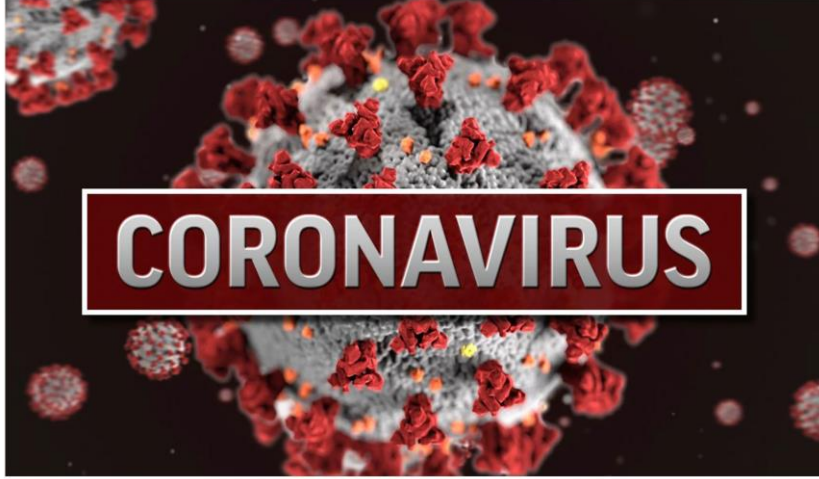
我的一切好處都不在你以外

Apart from you I have no good thing

**God + 0 = Good**

**Good - God = 0**

2020



If you leave home, know your 3 Ws!



**WEAR**

a cloth mask over your nose and mouth.



**WAIT**

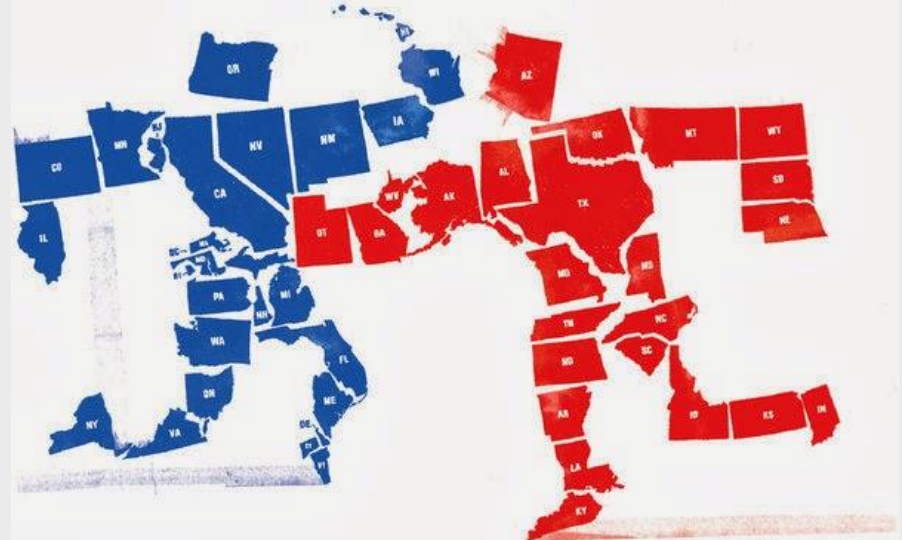
6 feet apart. Avoid close contact.



**WASH**

your hands or use hand sanitizer.

★ ★ ★  
PRESIDENTIAL  
ELECTION



# 藏在瓦器裡的寶貝

Treasure in Jars of Clay



我靠主大大的喜樂... 我無論在什麼景況都可以知足，這是我已經學會了。我知道怎樣處卑賤，也知道怎樣處豐富；或飽足，或飢餓；或有餘，或缺乏，隨事隨在，我都得了秘訣。我靠著那加給我力量的，凡事都能做。

**I rejoice greatly in the Lord... I know what it is to be in need, and I know what it is to have plenty. I have learned the secret of being content in any and every situation, whether well fed or hungry, whether living in plenty or in want. I can do everything through him who gives me strength.**

弟兄們，從前我到你們那裡去，並沒有用高言大智對你們宣傳神的奧秘。因為我曾定了主意，在你們中間不知道別的，只知道耶穌基督並他釘十字架。

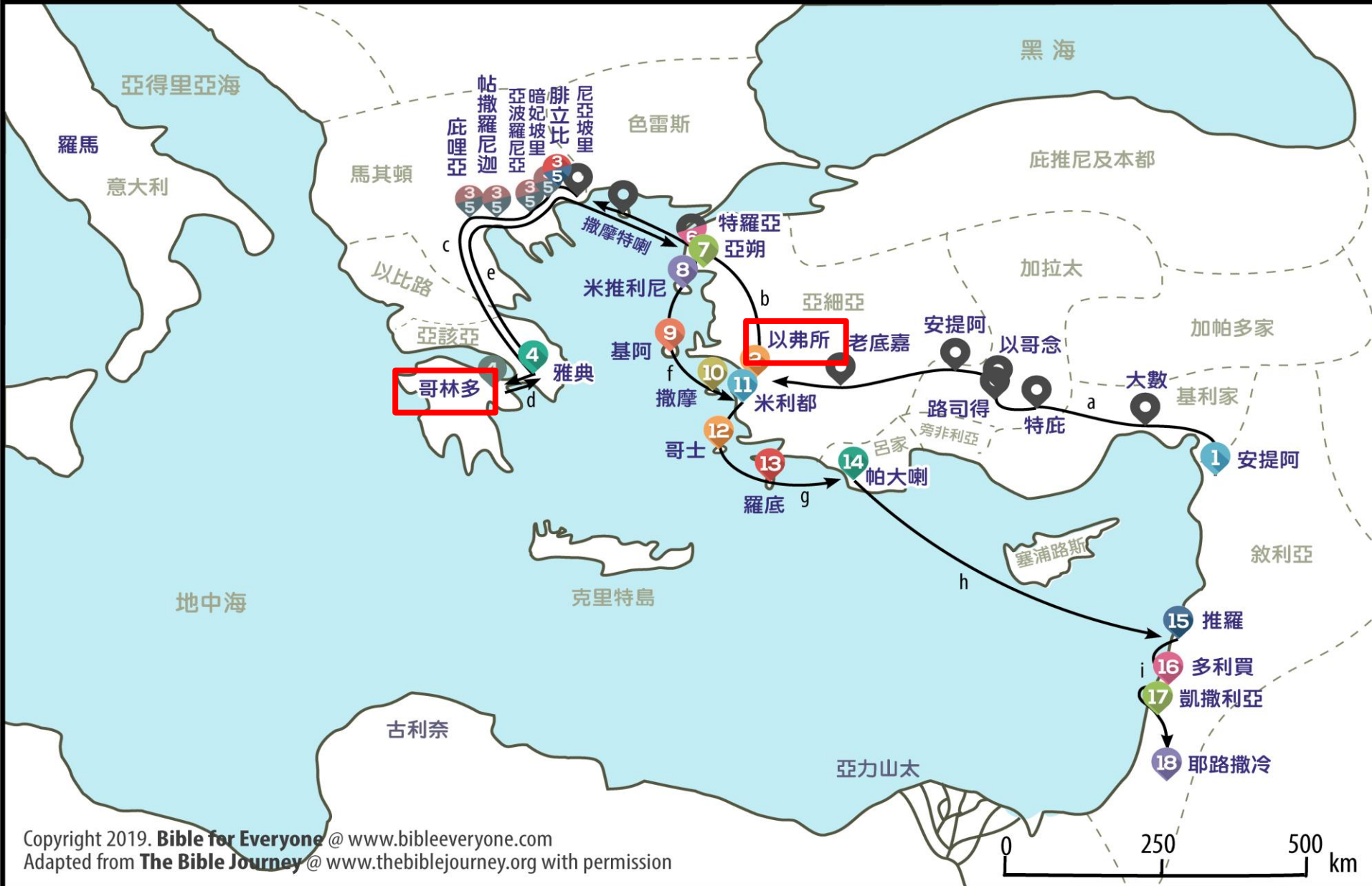
When I came to you, brothers, I did not come with eloquence or superior wisdom as I proclaimed to you the testimony about God. For I resolved to know nothing while I was with you except Jesus Christ and him crucified.

我在你們那裡，又軟弱又懼怕，又甚戰兢。我說的話、講的道，不是用智慧委婉的言語，乃是用聖靈和大能的明證，叫你們的信不在乎人的智慧，只在乎神的大能。

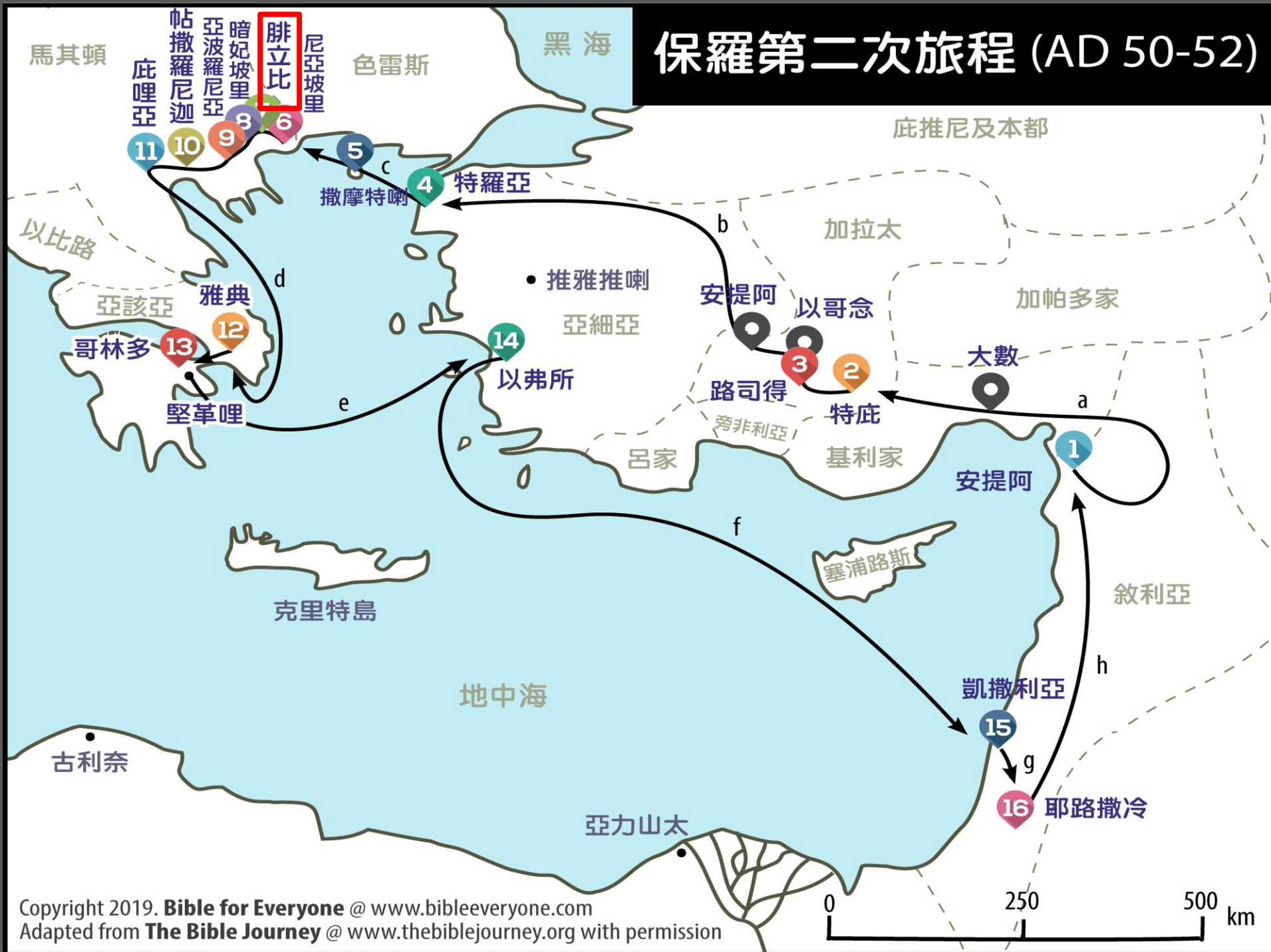
**I came to you in weakness and fear, and with much trembling. My message and my preaching were not with wise and persuasive words, but with a demonstration of the Spirit's power, so that your faith might not rest on men's wisdom, but on God's power.**



# 保羅第三次旅程 (AD 52-57)



# 保羅第二次旅程 (AD 50-52)



他們說：「當信主耶穌，你和你一家都必得救。」

**They replied, "Believe in the Lord Jesus, and you will be saved--you and your household."**

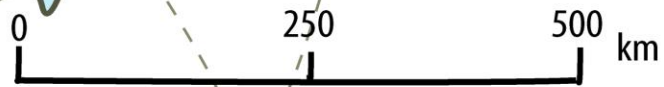
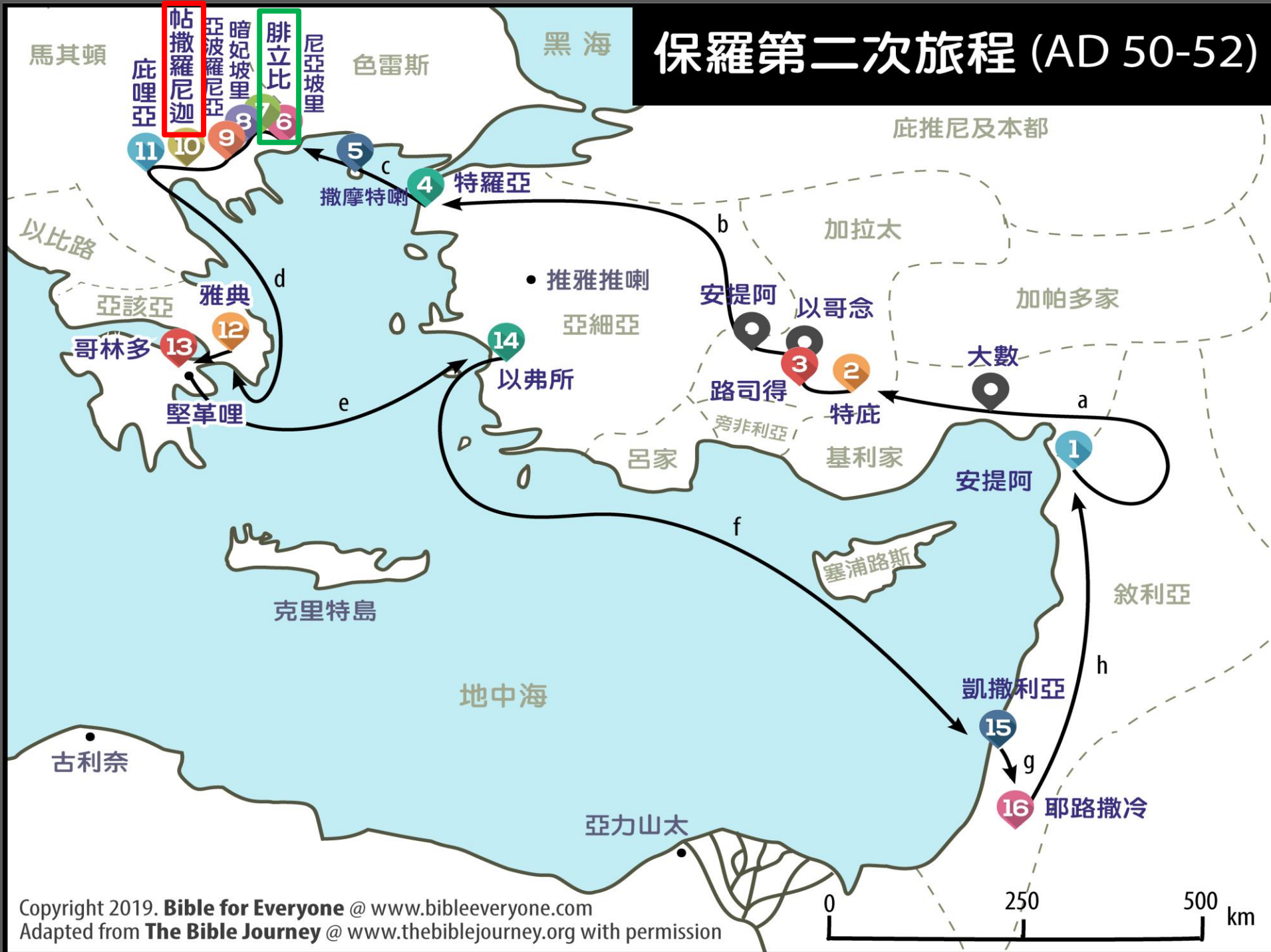
# The Cruelty of Quarantine: A Lament

## 殘酷的隔離：一首輓歌



He (the Lord) has been so kind  
to us and so present with us.  
祂與我們同在，對我們很好。

# 保羅第二次旅程 (AD 50-52)



保羅照他素常的規矩進去，一連三個安息日，本著聖經與他們辯論，講解陳明基督必須受害，從死裡復活；又說：  
「我所傳與你們的這位耶穌就是基督。」

**As his custom was, Paul went into the synagogue, and on three Sabbath days he reasoned with them from the Scriptures, explaining and proving that the Christ had to suffer and rise from the dead. "This Jesus I am proclaiming to you is the Christ," he said.**

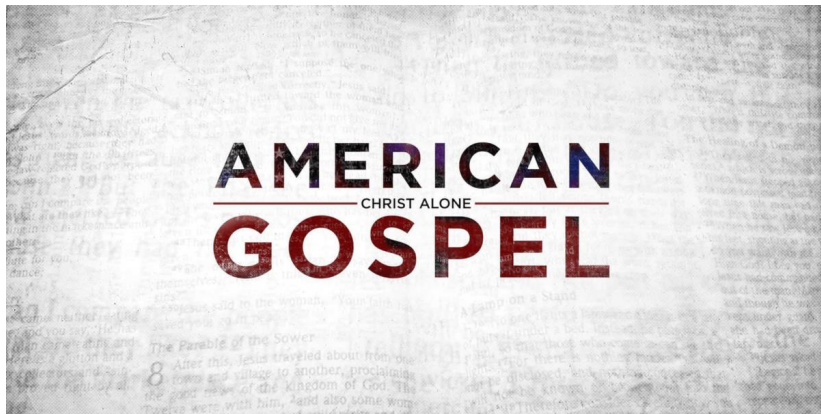
---

# Alisa Childers



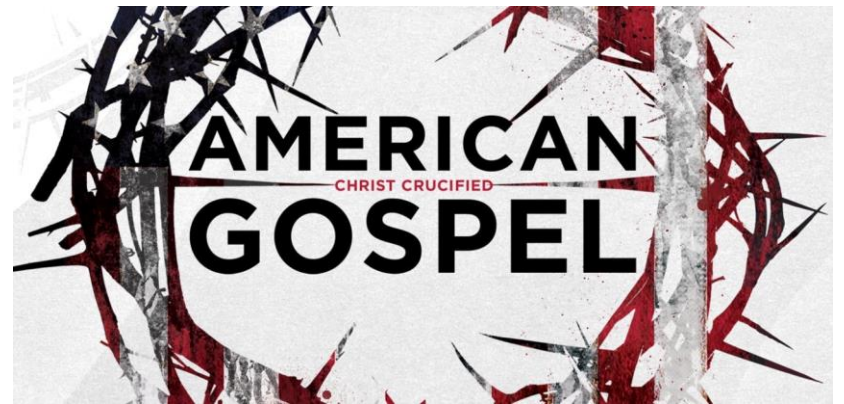
**THE ALISA CHILDERS  
PODCAST**

# 美國的福音： 唯獨基督



2018年

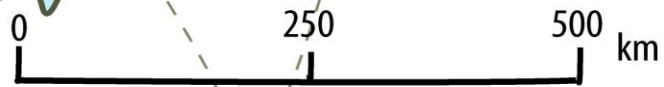
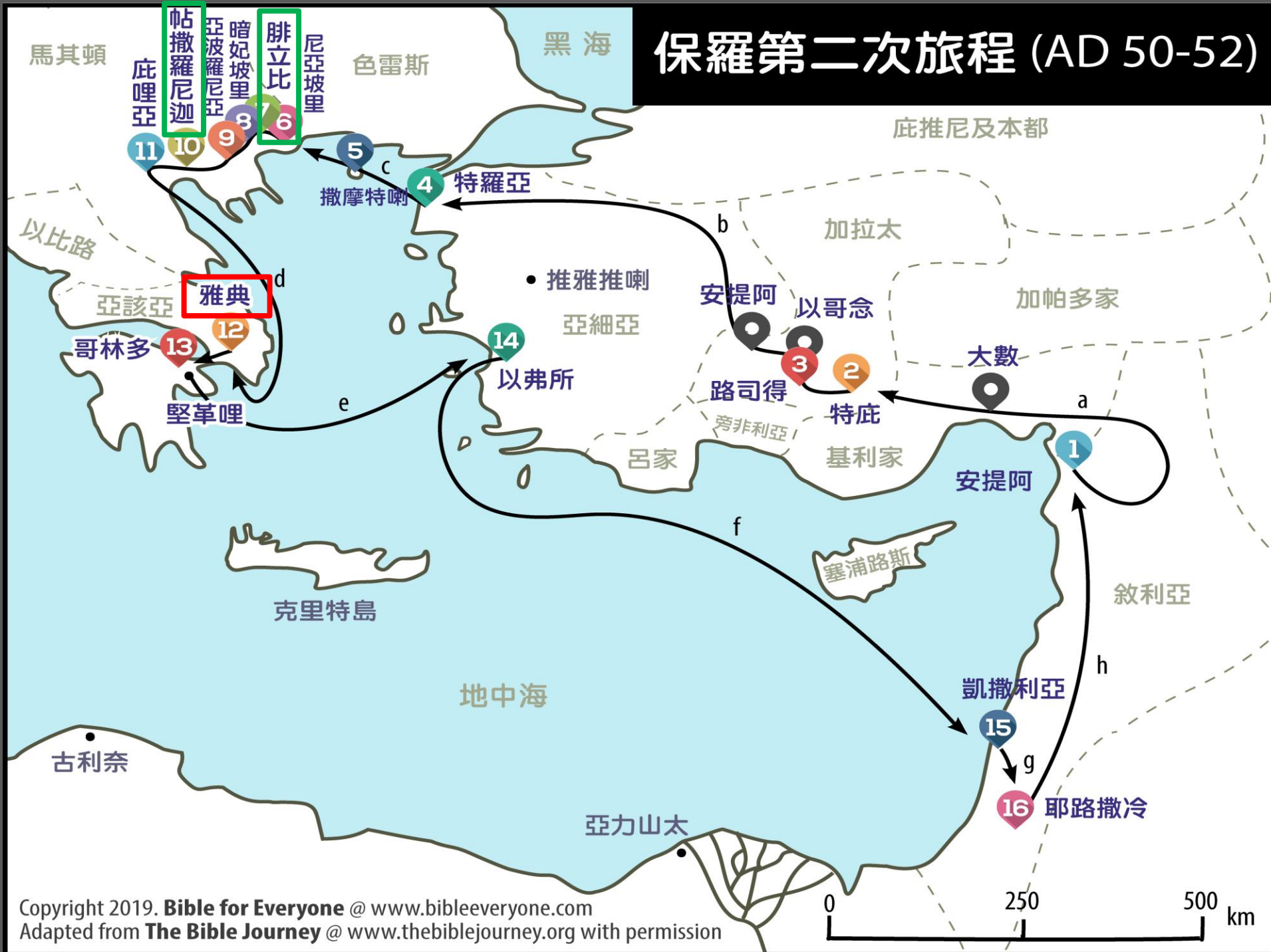
# 美國的福音： 基督被釘十字架



2020年



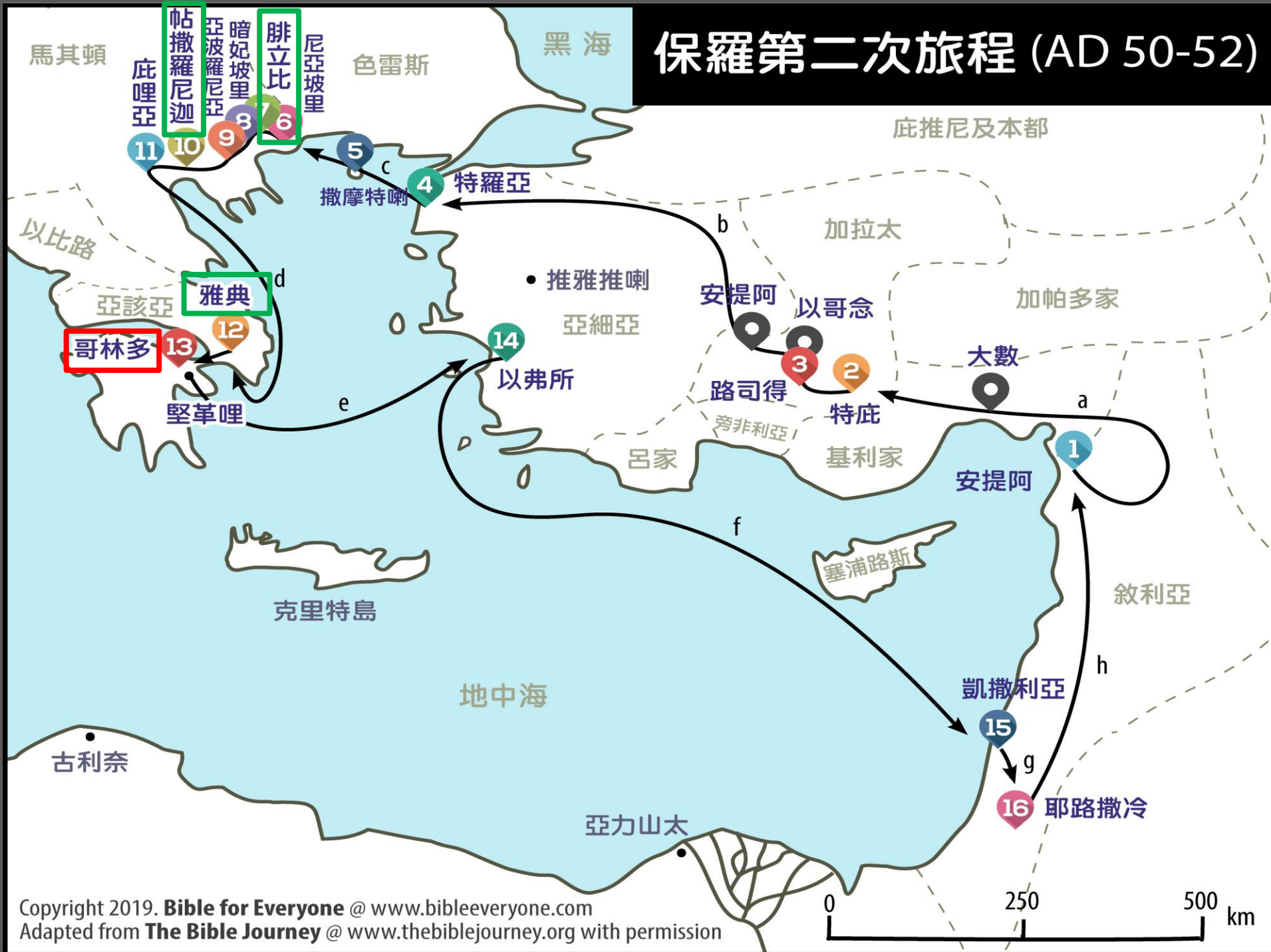
# 保羅第二次旅程 (AD 50-52)



世人蒙昧無知的時候，神並不監察，如今卻吩咐各處的人都要悔改。因為他已經定了日子，要藉著他所設立的人按公義審判天下，並且叫他從死裡復活，給萬人作可信的憑據。

**In the past God overlooked such ignorance, but now he commands all people everywhere to repent. For he has set a day when he will judge the world with justice by the man he has appointed. He has given proof of this to all men by raising him from the dead.**

# 保羅第二次旅程 (AD 50-52)



因為我曾定了主意，在你們中間不知道別的，**只知道耶穌基督並他釘十字架。**

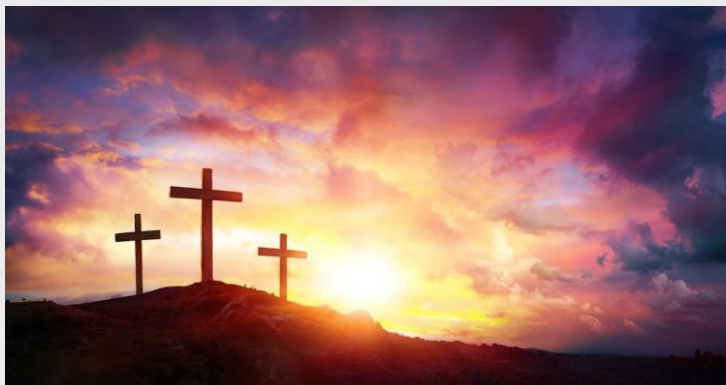
For I resolved to know nothing while I was with you except **Jesus Christ and him crucified.**

保羅的信息的兩個重點

Two points of Paul's message

1. 只知道耶穌基督

**Know nothing except Jesus Christ**



我將這些事告訴你們，是要叫你們在我裡面有平安。在世上，你們有苦難；但你們可以放心，我已經勝了世界。

**I have told you these things, so that in me you may have peace. In this world you will have trouble. But take heart! I have overcome the world.**

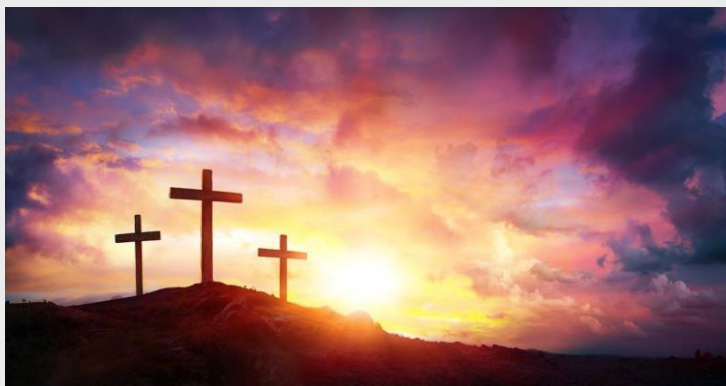
為義受逼迫的人有福了！因為天國是他們的。  
「人若因我辱罵你們，逼迫你們，捏造各樣壞話毀謗你們，你們就有福了！應當歡喜快樂，因為你們在天上的賞賜是大的。在你們以前的先知，人也是這樣逼迫他們。」

**Blessed are those who are persecuted because of righteousness, for theirs is the kingdom of heaven. Blessed are you when people insult you, persecute you and falsely say all kinds of evil against you because of me. Rejoice and be glad, because great is your reward in heaven, for in the same way they persecuted the prophets who were before you.**

# 保羅的信息的兩個重點

## Two points of Paul's message

1. 只知道耶穌基督 **know nothing except Jesus Christ**
2. 基督釘十字架 **and him crucified**







**Wrath of God satisfied** “神的憤怒，得以停息”

**Love of God magnified** “神的慈愛，得以彰顯”

因為十字架的道理，在那滅亡的人為愚拙；在我們得救的人，卻為神的大能。就如經上所記：我要滅絕智慧人的智慧，廢棄聰明人的聰明。

**For the message of the cross is foolishness to those who are perishing, but to us who are being saved it is the power of God. For it is written: "I will destroy the wisdom of the wise; the intelligence of the intelligent I will frustrate."**

智慧人在那裡？文士在那裡？這世上的辯士在那裡？神豈不是叫這世上的智慧變成愚拙嗎？世人憑自己的智慧，既不認識神，神就樂意用人所當作愚拙的道理，拯救那些信的人；這就是神的智慧了。

**Where is the wise man? Where is the scholar? Where is the philosopher of this age? Has not God made foolish the wisdom of the world? For since in the wisdom of God the world through its wisdom did not know him, God was pleased through the foolishness of what was preached to save those who believe.**

# 結論 Conclusions

釘十字架的基督是上帝智慧的彰顯，是人類唯一的救贖，也是我們心靈的唯一滿足。

**The crucified Christ is the manifestation of God's wisdom, the only salvation of mankind, and the only satisfaction of our soul.**

# 玉春姊妹

